



ELSEVIER
爱思唯尔

主 编

Paul L. Kimmel

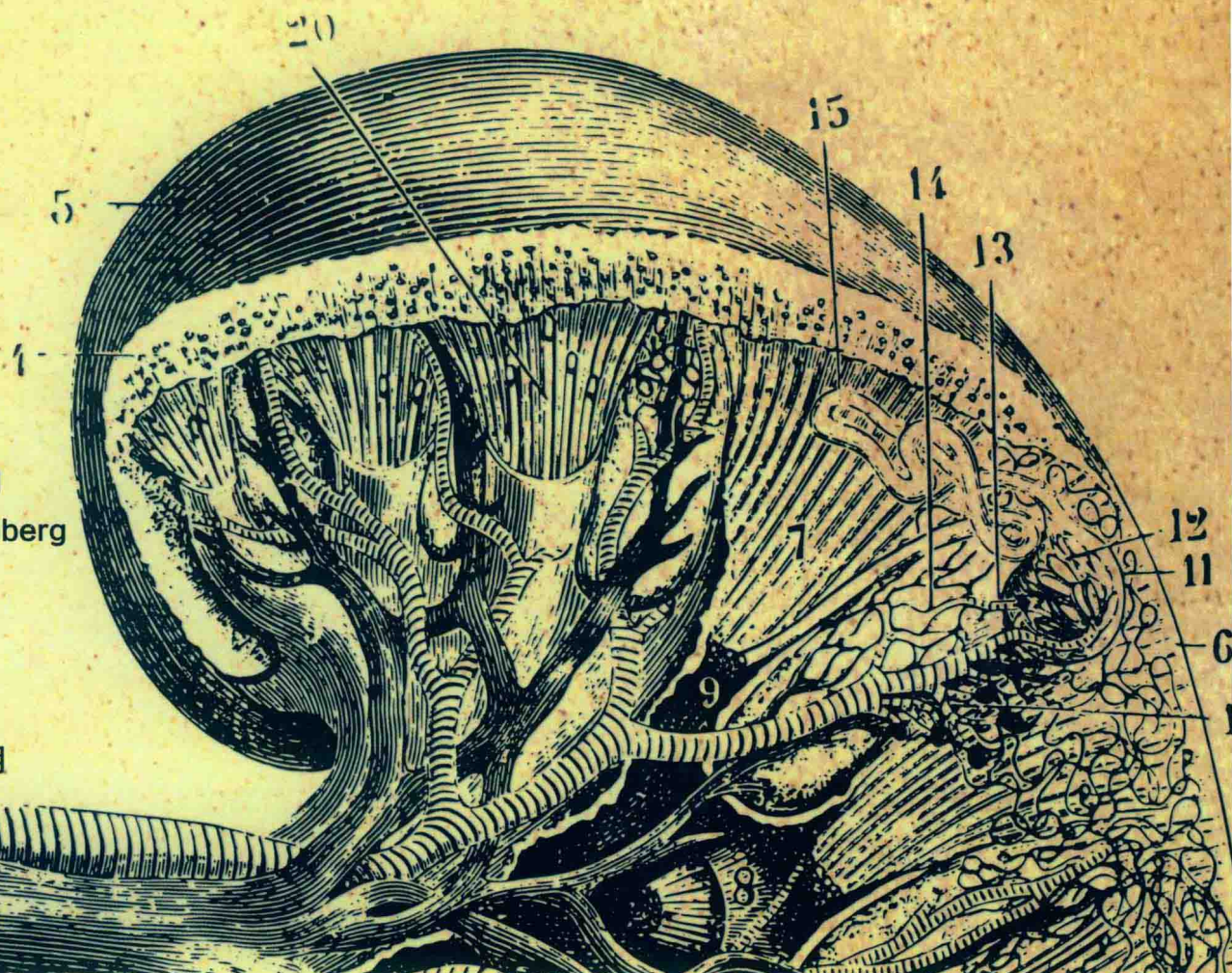
Mark E. Rosenberg

主 译

庄守纲

副主译

余学清 郝传明



慢性肾脏病

CHRONIC RENAL DISEASE



人民卫生出版社

慢性肾脏病

Chronic Renal Disease

主 编 Paul L. Kimmel
Mark E. Rosenberg

主 译 庄守纲

副主译 余学清 郝传明

人民卫生出版社

图书在版编目(CIP)数据

慢性肾脏病/(英) 保罗·L. 基梅尔
(Paul L. Kimmel) 主编; 庄守纲主译. —北京: 人民
卫生出版社, 2018

ISBN 978-7-117-27659-7

I. ①慢… II. ①保…②庄… III. ①慢性病-肾疾
病-诊疗 IV. ①R692

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2018)第 257520 号

人卫智网	www. ipmph. com	医学教育、学术、考试、健康, 购书智慧智能综合服务平台
人卫官网	www. pmph. com	人卫官方资讯发布平台

版权所有, 侵权必究!

图字号: 01-2016-2223

慢性肾脏病

主 译: 庄守纲

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 010-59780011)

地 址: 北京市朝阳区潘家园南里 19 号

邮 编: 100021

E - mail: pmph @ pmph. com

购书热线: 010-59787592 010-59787584 010-65264830

印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 889×1194 1/16 印张: 52

字 数: 1684 千字

版 次: 2018 年 12 月第 1 版 2018 年 12 月第 1 版第 1 次印刷

标准书号: ISBN 978-7-117-27659-7

定 价: 398.00 元

打击盗版举报电话: 010-59787491 E-mail: WQ @ pmph. com

(凡属印装质量问题请与本社市场营销中心联系退换)

慢性肾脏病

Chronic Renal Disease

主 编 Paul L. Kimmel
Mark E. Rosenberg

主 译 庄守纲

副主译 余学清 郝传明

评委会 (以姓氏笔画为序)

- | | | | |
|-----|----------------------|-----|---------------------------|
| 丁 峰 | 上海交通大学医学院附属第九人民医院肾内科 | 张 春 | 华中科技大学同济医学院附属协和医院肾内科 |
| 丁小强 | 复旦大学附属中山医院肾内科 | 张爱华 | 南京医科大学附属儿童医院肾内科 |
| 丁国华 | 武汉大学人民医院肾内科 | 陆利民 | 复旦大学基础医学院病理生理学系 |
| 马希权 | 同济大学附属东方医院心理科 | 陈 靖 | 复旦大学附属华山医院肾内科 |
| 王伟铭 | 上海交通大学医学院附属瑞金医院肾内科 | 陈 薇 | 中山大学附属第一医院肾内科 |
| 付 平 | 四川大学华西医院肾内科 | 郁胜强 | 海军军医大学长征医院肾内科 |
| 庄守纲 | 同济大学附属东方医院肾内科 | 易 凡 | 山东大学基础医学院药理学系 |
| 刘 娜 | 同济大学附属东方医院肾内科 | 郑 丰 | 大连医科大学附属第二医院肾内科 |
| 刘友华 | 美国匹茨堡大学医学院病理系 | 赵景宏 | 陆军军医大学新桥医院肾内科 |
| 刘必成 | 东南大学附属中大医院肾内科 | 郝传明 | 复旦大学附属华山医院肾内科 |
| 刘俊彦 | 同济大学附属第十人民医院肾内科 | 胡 昭 | 山东大学附属齐鲁医院肾内科 |
| 阮雄中 | 重庆医科大学脂质研究中心 | 钱 琪 | 美国梅奥医学中心肾脏病与高血压科 |
| 孙世仁 | 空军军医大学西京医院肾内科 | 倪兆慧 | 上海交通大学医学院附属仁济医院肾内科 |
| 孙启全 | 中山大学附属第三医院肾移植科 | 徐 钢 | 华中科技大学同济医学院附属同济医院肾内科 |
| 阳 晓 | 中山大学附属第一医院肾内科 | | |
| 李 冰 | 哈尔滨医科大学附属第二医院肾内科 | 徐 岩 | 青岛大学附属医院肾内科 |
| 杨宝学 | 北京大学基础医学院药理学系 | 郭建侃 | 美国耶鲁大学医学院肾内科 |
| 杨琼琼 | 中山大学附属第一医院肾内科 | 梁秀彬 | 南京医科大学基础医学院病理生理学系 |
| 邱安东 | 同济大学生命科学院 | 鲁 华 | 美国哈佛大学附属麻省总院肾内科 |
| 余学清 | 中山大学附属第一医院肾内科 | 蓝辉耀 | 香港中文大学李嘉诚健康科学研究所内科及药物治疗学系 |
| 汪年松 | 上海交通大学医学院附属第六人民医院肾内科 | 戴春笋 | 南京医科大学附属第二医院肾内科 |

人民卫生出版社

ELSEVIER

Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

3 Killiney Road

#08-01 Winsland House I

Singapore 239519

Tel: (65) 6349-0200

Fax: (65) 6733-1817

Chronic Renal Disease

Paul L. Kimmel and Mark E. Rosenberg

Copyright © 2015 by Elsevier Inc. All rights reserved.

ISBN-13: 978-0-12-411602-3

This translation of Chronic Renal Disease by Paul L. Kimmel and Mark E. Rosenberg was undertaken by People's Medical Publishing House and is published by arrangement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd.

Chronic Renal Disease by Paul L. Kimmel and Mark E. Rosenberg 由人民卫生出版社进行翻译,并根据人民卫生出版社与爱思唯尔(新加坡)私人有限公司的协议约定出版。

《慢性肾脏病》(庄守纲 主译)

ISBN: 978-7-117-27659-7

Copyright © 2018 by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. and People's Medical Publishing House.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from Elsevier (Singapore) Pte Ltd. Details on how to seek permission, further information about Elsevier's permissions policies and arrangements with organizations such as the Copyright Clearance Center and the Copyright Licensing Agency, can be found at the website: www.elsevier.com/permissions.

This book and the individual contributions contained in it are protected under copyright by Elsevier (Singapore) Pte Ltd. and People's Medical Publishing House. (other than as may be noted herein).

注 意

本译本由 Elsevier (Singapore) Pte Ltd. 和人民卫生出版社完成。相关从业及研究人员必须凭借其自身经验和知识对文中描述的信息数据、方法策略、搭配组合、实验操作进行评估和使用。由于医学科学发展迅速,临床诊断和给药剂量尤其需要经过独立验证。在法律允许的最大范围内,爱思唯尔、译文的原文作者、原文编辑及原文内容提供者均不对译文或因产品责任、疏忽或其他操作造成的人身及/或财产伤害及/或损失承担责任,亦不对由于使用文中提到的方法、产品、说明或思想而导致的人身及/或财产伤害及/或损失承担责任。

Printed in China by People's Medical Publishing House under special arrangement with Elsevier (Singapore) Pte Ltd. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the contract.

本书简体中文版由 Elsevier (Singapore) Pte Ltd. 授权人民卫生出版社在中国大陆地区(不包括香港、澳门特别行政区以及台湾地区)出版与发行。未经许可之出口,视为违反著作权法,将受民事和刑事法律之制裁。

本书封底贴有 Elsevier 防伪标签,无标签者不得销售。

编者名单

- Farsad Afshinnia MD, MS** Division of Nephrology, Department of Internal Medicine, University of Michigan, Ann Arbor, MI, USA
- Anupam Agarwal MD** Division of Nephrology, The University of Alabama at Birmingham, Birmingham, Alabama, USA
- Gerald B. Appel MD** Division of Nephrology, Columbia University Medical Center, New York, USA
- Susan P. Bagby MD** Division of Nephrology & Hypertension, Department of Medicine, Moore Institute for Nutrition and Wellness, Oregon Health & Science University, Portland, Oregon, USA
- James L. Bailey MD** Renal Division, Emory University, Atlanta, Georgia, USA
- George L. Bakris MD** ASH Comprehensive Hypertension Center, Department of Medicine, The University of Chicago, Chicago, IL, USA
- Brendan J. Barrett MB, FRCPC** Division of Nephrology, Memorial University Medical School, St. John's, Canada
- Carolyn A. Bauer MD** Division of Nephrology, Montefiore Medical Center, Albert Einstein College of Medicine, Bronx, NY, USA
- Tomas Berl MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, University of Colorado, Aurora, CO, USA
- Jeffrey S. Berns MD** Perelman School of Medicine at the University of Pennsylvania, Hospital of the University of Pennsylvania, Philadelphia, PA, USA
- Andrew Bomback MD, MPH** Columbia University Medical Center, New York, NY, USA
- Anirban Bose MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, University of Rochester School of Medicine and Dentistry, Rochester, NY, USA
- Frank C. Brosius 3rd MD** Division of Nephrology, Departments of Internal Medicine and Molecular and Integrative Physiology, University of Michigan, Ann Arbor, MI, USA
- Lee K. Brown MD** Division of Pulmonary, Critical Care and Sleep Medicine, Department of Internal Medicine, School of Medicine, University of New Mexico, Albuquerque, NM, USA
- David A. Bushinsky MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, University of Rochester School of Medicine and Dentistry, Rochester, NY, USA
- Laurence W. Busse MD** Section of Critical Care Medicine, Department of Medicine, Inova Fairfax Medical Center, Falls Church, VA, USA
- Ruth C. Campbell MD** Medical University of South Carolina, Department of Medicine/Division of Nephrology, Charleston, SC, USA
- Helen Cathro MPH, MB, ChB** Department of Pathology, University of Virginia Medical Center, Charlottesville, VA, USA
- Lakhmir S. Chawla MD** Department of Anesthesiology and Critical Care Medicine, Department of Medicine, Division of Renal Disease and Hypertension, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Sheldon Chen MD** Feinberg School of Medicine, Northwestern University, Chicago, Illinois, USA
- Glenn M. Chertow MD, MPH** Stanford University School of Medicine, Division of Nephrology, Stanford, CA, USA
- Emily Chew MD** National Eye Institute/National Institutes of Health, Division of Epidemiology and Clinical Applications, Maryland, USA
- Michel Chonchol MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Colorado Denver Anschutz Medical Campus, Aurora, CO, USA
- David M. Clive MD** University of Massachusetts Medical School, Department of Medicine, Division of Renal Medicine, Worcester, MA, USA
- Debbie L. Cohen MD** Renal, Hypertension and Electrolyte Division, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania, USA
- Lewis M. Cohen MD** Tufts University School of Medicine, Baystate Renal Palliative Care Initiative, Baystate Medical Center, Springfield, MA, USA
- Scott D. Cohen MD, MPH** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University, Washington, DC, USA
- Ashte' K. Collins MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Sara Combs MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, University of Colorado, Aurora, CO, USA
- Ricardo Correa-Rotter MD** Department of Nephrology and Mineral Metabolism, National Medical Science and Nutrition Institute Salvador Zubirán, Mexico City, Mexico
- Daniel Cukor PhD** Department of Psychiatry and Behavioral Science, SUNY Downstate Medical Center, Brooklyn, NY, USA
- Monica Dalal MD** National Eye Institute/National Institutes of Health, Division of Epidemiology and Clinical Applications, Maryland, USA
- Tavis Dancik MD** Department of Medicine, Division of Nephrology, University of California, San Francisco, CA, USA
- Andrew Davenport MA, MD, FRCP** UCL Centre for Nephrology, Royal Free Hospital, University College London Medical School, London, UK
- Sara Davison MD** Department of Medicine and Dentistry, University of Alberta, Edmonton, Canada
- Dick de Zeeuw MD, PhD** Department of Clinical Pharmacology, University of Groningen, University Medical Center Groningen, Groningen, The Netherlands

- Pierre Delanaye MD, PhD** Department of Nephrology-Dialysis-Transplantation, University of Liège, Liège, Belgium
- Sushma M. Dharra MD** Department of Internal Medicine, School of Medicine, University of New Mexico, Albuquerque, New Mexico, USA
- Mirela A. Dobre MD, MPH** Case Western Reserve University School of Medicine, University Hospital Case Medical Center, Cleveland, Ohio, USA
- Paul Drawz MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA
- Albert W. Dreisbach MD** Division of Nephrology, University of Mississippi Medical Center, Jackson, MS, USA
- Michael Emmett MD** Baylor University Medical Center, Dallas, Texas, USA
- John H. Fanton MD** Tufts University School of Medicine, Child Behavioral Health, Springfield, MA, USA
- Arnold J. Felsenfeld MD** Departments of Medicine, VA Greater Los Angeles Healthcare System, Los Angeles, CA, USA, David Geffen School of Medicine at UCLA, Los Angeles, CA, USA
- Hilda Fernandez MD, MSCE** Renal, Electrolyte and Hypertension Division, Department of Medicine, University of Pennsylvania School of Medicine, Penn Presbyterian Medical Center, Philadelphia, PA, USA
- Michael F. Flessner MD, PhD** National Institute of Diabetes, Digestive and Kidney Disease, National Institutes of Health, Bethesda, MD, USA
- Barry I. Freedman MD** Department of Internal Medicine – Section on Nephrology, Center for Genomics and Personalized Medicine Research, Wake Forest School of Medicine, Winston-Salem, North Carolina, USA
- Yvette Fruchter MA** Ferkauf Graduate School of Psychology, Yeshiva University, New York, NY, USA
- Susan L. Furth MD, PhD** The Children's Hospital of Philadelphia, Philadelphia, PA, USA
- Guillermo García-García MD** Division of Nephrology, Hospital Civil de Guadalajara, University of Guadalajara Health Science Center, Guadalajara, Jalisco, Mexico
- Michael J. Germain MD** Tufts University School of Medicine, Child Behavioral Health, Springfield, MA, USA
- Gregory G. Germino MD** Johns Hopkins University School of Medicine, National Institutes of Health, Bethesda, MD, USA
- Michael S. Goligorsky MD, PhD** Departments of Medicine, Pharmacology and Physiology, Renal Research Institute, New York Medical College, Valhalla, New York, USA
- Arthur Greenberg MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, Duke University Medical Center, Durham, NC, USA
- Lisa M. Guay-Woodford MD** Center for Translational Science, Children's National Health System, Washington DC, USA
- Katrina Hawkins MD** Department of Anesthesia and Critical Care Medicine, Department of Medicine, Division of Renal Disease and Hypertension, George Washington University Medical Center, Washington DC, USA
- Charles A. Herzog MD, FACC, FAHA** Division of Cardiology, Department of Medicine, Hennepin County Medical Center, University of Minnesota, Minneapolis, MN, USA
- Jean L. Holley MD** University of Illinois, College of Medicine at Urbana-Champaign, Urbana, IL, USA
- Thomas H. Hostetter MD** Case Western Reserve University School of Medicine, University Hospital Case Medical Center, Cleveland, Ohio, USA; Department of Medicine, Case Western Reserve University, Cleveland, OH, USA
- Andrew A. House MD, MSc, FRCPC** Western University Division of Nephrology, London Health Sciences Centre, University Hospital, London, Ontario, Canada
- Keith A. Hruska MD** Division of Pediatric Nephrology, Department of Pediatrics, Washington University, St. Louis, MO, USA
- Yonghong Huan MD** Renal, Hypertension and Electrolyte Division, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania, USA
- Hassan N. Ibrahim MD, MS** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA
- Nashat Imran MD** University Physician Group, Detroit, MI, USA
- Jonathan Chávez Iñiguez MD** Division of Nephrology, Hospital Civil de Guadalajara, University of Guadalajara Health Science Center, Guadalajara, Jalisco, Mexico
- Robert T. Isom MD** Stanford University School of Medicine, Division of Nephrology, Stanford, CA, USA
- Kristen L. Jablonski PhD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Colorado Denver Anschutz Medical Campus, Aurora, CO, USA
- Kenar D. Jhaveri MD** Division of Kidney Diseases and Hypertension, North Shore University Hospital and Long Island Jewish Medical Center, Hofstra North Shore-LIJ School of Medicine, Great Neck, New York, USA
- Kirsten Johansen MD** Department of Medicine, Division of Nephrology, University of California, San Francisco, CA, USA
- Richard J. Johnson MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Colorado Anschutz Medical Campus, Aurora, CO, USA
- Milind Y. Junghare MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA
- Duk-Hee Kang MD** Division of Nephrology, Department of Internal Medicine, Ewha Women's University School of Medicine, Seoul, Korea
- Feras F. Karadsheh MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, University of Maryland School of Medicine, Baltimore, MD, USA
- Jameela Kari MD** Department of Pediatrics, King Abdulaziz University Hospital, Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia
- Bertram L. Kasiske MD** Department of Medicine, Division of Nephrology, Hennepin County Medical Center, Minneapolis, MN, USA
- Charbel C. Khoury MD** University of Pittsburgh Medical Center, Pittsburgh, Pennsylvania, USA

- Paul L. Kimmel MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Jeffrey B. Kopp MD** Kidney Disease Section, National Institute of Diabetes, Digestive, and Kidney Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, MD, USA
- Andrew Kummer MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Minnesota, MN, USA
- Hiddo J. Lambers Heerspink PhD** Department of Clinical Pharmacology, University of Groningen, University Medical Centre Groningen, The Netherlands
- Lilach O. Lerman MD, PhD** Division of Nephrology and Hypertension, Mayo Clinic, College of Medicine, Rochester, MN, USA
- Adeera Levin BSc, MD, FRCPC** University of British Columbia, Vancouver, British Columbia, Canada
- Barton S. Levine MD** Departments of Medicine, VA Greater Los Angeles Healthcare System, Los Angeles, CA, USA, David Geffen School of Medicine at UCLA, Los Angeles, CA, USA
- Susie Q. Lew MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Sreedhar Mandayam MD** Nephrology Division, Baylor College of Medicine, Houston, TX, USA
- Tej K. Mattoo MD, DCH, FRCP** Children's Hospital of Michigan, Wayne State University School of Medicine, Detroit, MI, USA
- Sharon E. Maynard MD** University of South Florida Morsani College of Medicine, Lehigh Valley Health Network, Allentown, PA, USA
- Timothy W. Meyer MD** Stanford University School of Medicine, Veterans Affairs Health Care System, Palo Alto, California, USA
- William E. Mitch MD** Nephrology Division, Baylor College of Medicine, Houston, TX, USA
- Alvin H. Moss MD** Center for Health Ethics and Law, Robert C. Byrd Health Sciences Center, West Virginia University, Morgantown, WV, USA
- Marva Moxey-Mims MD** National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases, National Institutes of Health, Bethesda, MD, USA
- Paul Muntner PhD** University of Alabama at Birmingham, Birmingham, AL, USA
- Anne M. Murray MD, MS** Division of Geriatrics, Department of Medicine, Hennepin County Medical Center, Minneapolis, MN, USA
- Karl A. Nath MD** Mayo Clinic, Rochester, Minnesota, USA
- Joel Neugarten MD** Albert Einstein College of Medicine, Renal Division, Montefiore Medical Center, Bronx, New York, USA
- Gloria No MD** Department of Medicine, Division of Nephrology, University of California, San Francisco, CA, USA
- Madeleine V. Pahl MD, FACP, FASN** Division of Nephrology and Hypertension, University of California Irvine, Orange, CA, USA
- Mark S. Paller MD, MS** University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA
- Biff E. Palmer MD** Department of Internal Medicine, University of Texas Southwestern Medical Center, Dallas, Texas, USA
- Patrick S. Parfrey MD, FRCPC** Division of Nephrology, Memorial University Medical School, St. John's, Canada
- Samir S. Patel MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, George Washington University Medical Center, Washington DC, USA
- Roberto Pecoits-Filho MD, PhD, FACP, FASN** Department of Internal Medicine, Pontificia Universidade Catolica do Parana, Curitiba, Brazil
- Steven J. Peitzman MD** Drexel University College of Medicine, Philadelphia, Pennsylvania, USA
- Aldo J. Peixoto MD** Section of Nephrology, Yale University School of Medicine and VA Connecticut Healthcare System, West Haven, CT, USA
- Phuong-Chi T. Pham MD** Department of Medicine, Nephrology and Hypertension Division, David Geffen School of Medicine at UCLA, UCLA-Olive View Medical Center, Sylmar, CA, USA
- Phuong-Thu T. Pham MD** Department of Medicine, Nephrology Division, David Geffen School of Medicine at UCLA, Kidney Transplant Program, Los Angeles, CA, USA
- Ton J. Rabelink MD, PhD** Department of Nephrology, Leiden University Medical Center, Leiden, The Netherlands
- Jai Radhakrishnan MD, MS** Columbia University College of Physicians and Surgeons, New York, NY, USA
- Anas Raed** Renal Division, Brigham and Women's Hospital, Harvard Medical School, Boston, MA, USA
- Dominic S. Raj MD, DM, FASN** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Juan Carlos Ramirez-Sandoval MD, MSc** Department of Nephrology and Mineral Metabolism, National Medical Science and Nutrition Institute Salvador Zubirán, Mexico City, Mexico
- Jane F. Reckelhoff PhD** Women's Health Research Center, University of Mississippi Medical Center, Jackson, Mississippi, USA
- Claudio Ronco MD** Department of Nephrology Dialysis and Transplantation, International Renal Research Institute, San Bortolo Hospital, Vicenza, Italy
- Mark E. Rosenberg MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Minnesota Medical School, Minneapolis, MN, USA
- Mitchell H. Rosner MD, FACP** Division of Nephrology, University of Virginia, Charlottesville, VA, USA
- Brad Rovin MD** Ohio State University Wexner Medical Center, Columbus, OH, USA
- Prabir Roy-Chaudhury MD** Division of Nephrology, University of Cincinnati and Cincinnati VA Medical Center, Cincinnati, OH, USA
- Rebecca Ruebner MD, MSCE** The Children's Hospital of Philadelphia, Philadelphia, PA, USA

- Andrew D. Rule MD** Division of Nephrology and Hypertension and Division of Epidemiology, Mayo Clinic, Rochester, MN, USA
- Jeff M. Sands MD** Renal Division, Emory University, Atlanta, Georgia, USA
- Steven J. Scheinman MD** The Commonwealth Medical College, Office of the President, Scranton, Pennsylvania, USA
- Lynn E. Schlanger MD** Renal Division, Emory University, Atlanta, Georgia, USA
- Michael E. Seifert MD** Division of Pediatric Nephrology, Southern Illinois University, Springfield, IL, USA
- Stephen Seliger MD, MS** Department of Medicine, Division of Nephrology, University of Maryland School of Medicine, Baltimore, MD, USA
- Ajay K. Singh MBBS, FRCP, MBA** Renal Division, Brigham and Women's Hospital and Harvard Medical School, Boston, MA, USA
- John C. Stendahl MD, PhD** Department of Medicine, Hennepin County Medical Center, Minneapolis, MN, USA
- Kameswaran Surendran PhD** Department of Pediatrics, Sanford School of Medicine, University of South Dakota, Sioux Falls, SD, USA
- Stephen C. Textor MD** Division of Nephrology and Hypertension, Mayo Clinic, College of Medicine, Rochester, MN, USA
- Ravi I. Thadhani MD, MPH** Harvard Medical School, Massachusetts General Hospital, Boston, MA, USA
- Raymond R. Townsend MD** Renal, Hypertension and Electrolyte Division, University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania, USA
- Mark L. Unruh MD, MS** Department of Internal Medicine, School of Medicine, University of New Mexico, Albuquerque, New Mexico, USA
- Joseph A. Vassalotti MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, Icahn School of Medicine at Mount Sinai, and National Kidney Foundation, Inc., New York, NY, USA
- Nosratola D. Vaziri MD** Division of Nephrology and Hypertension, University of California Irvine, Orange, CA, USA
- Manuel T. Velasquez MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Nisha Ver Halen PhD** Department of Psychiatry and Behavioral Science, SUNY Downstate Medical Center, Brooklyn, NY, USA
- Connie J. Wang MD** Department of Medicine, Division of Nephrology, Hennepin County Medical Center, Minneapolis, MN, USA
- Christoph Wanner MD** Renal Division, University Hospital Würzburg, Würzburg, Germany
- Marc Weber MD** Division of Renal Diseases and Hypertension, University of Minnesota, MN, USA
- Matthew R. Weir MD** Division of Nephrology, Department of Medicine, University of Maryland School of Medicine, Baltimore, MD, USA
- Maria R. Wing PhD** Division of Renal Diseases and Hypertension, Department of Medicine, George Washington University Medical Center, Washington, DC, USA
- Michelle P. Winn MD** Department of Internal Medicine – Division of Nephrology, Center for Human Genetics, Duke University Medical Center, Center for Human Genetics, Durham, North Carolina, USA
- David C. Wymer MD, FACP, FACNM** University of Florida, Malcom Randall VAMC, Gainesville, FL, USA
- Jerry Yee MD** Henry Ford Hospital, Division of Nephrology and Hypertension, Detroit, MI, USA
- Fuad N. Ziyadeh MD** Faculty of Medicine, American University of Beirut, Beirut, Lebanon

译者序

慢性肾脏病是由各种原因导致的慢性肾脏疾病。在全球范围内,慢性肾脏病的患病率占正常人群的11%~13%,在我国为10.8%。慢性肾脏病进展导致的终末期肾脏病是危害人类健康并耗费大量卫生资源的重大慢性病。是当前的“全球公共健康问题”,被列入我国今后十年“国家医学发展战略”中优先研究的重大疾病。在过去数十年间,各国的肾脏病学者及研究人员均致力于探索慢性肾脏病的发病机制,寻找有效的延缓或阻断慢性肾脏病进展的措施,但迄今为止,仍无有效可行的方法。如何遏制慢性肾脏病进展仍为世界性难题,因此,迫切需要一本反映当前本领域进展的全方位的参考书。

由美国乔治华盛顿大学医学院肾内科前主任 PAUL L. KIMMEL 教授和明尼苏达大学肾内科和高血压科前主任 Mark E. Rosenberg 教授共同主编的《慢性肾脏病》一书,从各方面介绍了慢性肾脏病生物学基础,临床病理生理及治疗,以及当前慢性肾脏病研究的最新进展,是一本集慢性肾脏病基础与临床知识为一

体的大型学术和实用性专著。既可供研究人员参考,也可供临床医师学习和使用。另外,也可作为讲课资料来源和教学工具书。此书出版后,荣获2015年英国医学会医学图书奖,并受到全球肾脏病学界的广泛欢迎与好评。鉴于目前我国尚缺乏同类型专著,因此,我们组织了国内外肾脏病领域的专家将此书翻译成中文。期待此书的翻译和出版有力推动中国慢性肾脏病的防治与研究工作。

为使本书早日与读者见面,参与本书翻译的专家和学者不辞辛苦,勤奋工作,保证了各章节的翻译在短时间内完成。在此,我非常感谢所有参译者所作出的努力和付出。由于本书章节内容较多,各位专家翻译风格各异,难免在选词用词上有所不同。尽管主译最后作了统一调整,但可能仍有疏漏或不妥之处,希望广大读者批评指正。

庄守纲

2018年于上海

著者前言

谨以此书献给我的老师们,他们向我展示了生理学、病理生理学和治理之美,以及我们自己作为老师兼医生与患者以及他们家庭之间的相互联系。最伟大的老师孵育批判性思维,并启发我探询并尝试回答许多肾脏病有关的问题。每个人都有与众不同的个性。我们这门学科中的多重观点让我印象深刻并感到十分有趣。无数同事与我一起工作,帮助我以不同的视角审视新的发现,并增加我理解研究数据的策略。另外,我必须承认我的父母和姐姐在此过程中的重要性。他们若能看到此书出版必定欣喜若狂。

各章节的作者也是各领域的公认的专家。他们用简洁的图文完美地诠释了所承担章节的内容并答复了编辑提出的各种各样的难题。作者与编辑之间的互动富有学术性,且行之有效。我对他们心存感激。与共同主编 Rosenberg 教授一起工作是一件乐事。他的深思熟虑、镇静理智和幽默风趣与我互补。感谢 Elsevier 出版公司的指导和坚持。他们都理解并即刻共享同一个目标,那就是出版一本科学性强、写作良好、实用和精美的书籍。我希望我们已经达成这些目标。

最后,也是最重要的,此书献给我们所有的学生,他们除了跟随我们学习之外,也不断教导和挑战我们。我希望他们会发现此书对思考肾脏和肾脏病以及患者的治疗有所帮助。我也深切感谢我妻子的聪明睿智和对我的体贴关怀。尽管没有她,此书也可以成书,但是没有她,写作的过程不会让人如此享受。

Paul L. Kimmel

此书献给许多不断鞭策我的学生、住院医师、专科医师;指引我学习和生活的导师以及我医治的那些患者,他们教我坚韧不拔,勇于面对慢性疾病。更重要的是将此书献给我的妻子 Monica,孩子 Joel、Madeline 和 Jack,感谢他们永远爱我,并支持、激励和指导我如何获得快乐。

Mark E. Rosenberg

缩 写 词

ACEI Angiotensin-converting enzyme inhibitor	血管紧张素转换酶抑制剂
ADPKD Autosomal dominant polycystic kidney disease	常染色体显性多囊肾
AIDS Acquired immunodeficiency syndrome	获得性免疫缺陷综合征
AKI Acute kidney injury	急性肾损伤
ARB Angiotensin receptor blocker	血管紧张素受体拮抗剂
CCB Calcium channel blocker	钙离子通道阻滞剂
CHF Congestive heart failure	充血性心力衰竭
CKD Chronic kidney disease	慢性肾脏病
CPAP Continuous positive airway pressure	持续正压通气
CRS Cardiorenal syndrome	心肾综合征
Cr Cl Creatinine clearance	肌酐清除率
CRP C-reactive protein	C-反应蛋白
CT Computed tomography	X 线计算机断层成像
CVD Cardiovascular disease	心血管疾病
DM Diabetes mellitus	糖尿病
DN Diabetic nephropathy	心血管疾病肾病
DR Diabetic retinopathy	糖尿病视网膜病
EPO Erythropoietin	促红细胞生成素
ESA Erythropoiesis stimulating agent	红细胞生成刺激剂
ESRD End-stage renal disease	终末期肾脏病
FDA Food and Drug Administration	美国食品药品监督管理局
GFR Glomerular filtration rate	肾小球滤过率
eGFR Estimated glomerular filtration rate	估计肾小球滤过率
mGFR Measured glomerular filtration rate	实测肾小球滤过率
HBV Hepatitis B virus	乙型肝炎病毒
HCV Hepatitis C virus	丙型肝炎病毒
HD Hemodialysis	血液透析
HIV Human immunodeficiency virus	人类免疫缺乏病毒
HIVAN Human immunodeficiency virus-associated nephropathy	HIV 相关性肾病
HTN Hypertension	高血压
IL Interleukin	白细胞介素
LN Lupus nephritis	狼疮肾炎
MN Membranous nephropathy	膜性肾小球肾炎
MCD Minimal change disease	微小病变
MRI Magnetic resonance imaging	意义不明单株 γ 球蛋白症
NIH National Institutes of Health	磁共振成像
NIDDK National Institute of Diabetes, Digestive and Kidney Diseases	美国国立卫生研究院
	美国国立糖尿病消化与肾病研究所

NSAID Non-steroidal anti-inflammatory drug	非甾体类抗炎药
OSA Obstructive sleep apnea	睡眠窒息症
PD Peritoneal dialysis	腹膜透析
RAAS Renin-angiotensin-aldosterone system	肾素-血管紧张素-醛固酮系
RVD Renal vascular disease	肾血管疾病
RCT Randomized controlled trials	随机对照试验
RRT Renal replacement therapy	肾脏替代治疗
RT Renal transplantation	肾移植
SCD Sick cell disease	镰刀型红细胞疾病
SCN Sick cell nephropathy	镰状细胞肾病
SLE Systemic lupus erythematosus	系统性红斑狼疮
S[Alb] Serum albumin concentration	血清白蛋白浓度
S[Ca] Serum calcium concentration	血清钙浓度
S[Cr] Serum creatinine concentration	血清肌酐浓度
S[K] Serum potassium concentration	血清钾浓度
S[Mg] Serum magnesium concentration	血清镁浓度
S[P] Serum phosphate concentration	血清磷浓度
S[UA] Serum uric acid concentration	血清尿酸浓度
S[X] Serum X concentration	血清 X 浓度
T1DM Diabetes mellitus, type 1	1 型糖尿病
T2DM Diabetes mellitus, type 2	2 型糖尿病
TGF Transforming growth factor	转化生长因子
TNF Tumor necrosis factor	肿瘤坏死因子
UNA Urinary nitrogen appearance	尿素氮出现量
UAlbV Urinary albumin excretion	尿白蛋白排泄
UACR Urinary albumin creatinine ratio	尿白蛋白肌酐比值
UProV Urinary protein excretion	尿蛋白排泄
USRDS United States Renal Data System	美国肾脏数据系统
VEGF Vascular endothelial growth factor	血管内皮生长因子
25 OH D ₃ 25 hydroxy vitamin D	25 羟维生素 D ₃

目 录

第一篇

引 言

- 1 引言:慢性肾脏病..... 3

第二篇

分类和测定

- 2 从布赖特病到慢性肾脏病 7
3 慢性肾脏病的历史变迁:从慢性肾功能不全
及慢性肾衰竭到慢性肾脏病..... 18
4 肾功能的评估..... 28
5 慢性肾脏病各期的临床评估和处理..... 40

第三篇

流 行 病 学

- 6 慢性肾脏病的流行病学..... 53
7 慢性肾脏病的性别问题..... 64

第四篇

病理生理学

- 8 尿毒症..... 77
9 蛋白尿的病理生理学..... 85
10 慢性肾脏病中的蛋白质代谢 97
11 老年与肾脏:临床与病理生理问题 115
12 慢性肾脏病进展的病理生理学:源于器官
与细胞层面的解析..... 124
13 糖尿病肾病的病理生理学..... 138
14 慢性肾脏病高血压的病理生理..... 148
15 慢性肾脏病和血管内皮..... 154
16 心血管疾病与慢性肾脏病..... 163
17 炎症和慢性肾脏疾病..... 178
18 遗传学和慢性肾脏病..... 191

第五篇

慢性肾脏病并发症

- 19 慢性肾脏病患者的社会心理问题..... 205
20 慢性肾脏病眼部病变..... 212
21 慢性肾脏病的神经系统并发症..... 223
22 慢性肾脏病的血液并发症:红细胞和
血小板..... 239
23 慢性肾脏病的血液系统并发症:白细胞和
单核细胞功能..... 248
24 慢性肾脏病中的免疫功能..... 256
25 慢性肾脏病和肠胃功能失调..... 268
26 慢性肾脏病的内分泌并发症..... 279
27 慢性肾脏病矿物质和骨代谢异常..... 288
28 慢性肾脏病患者的睡眠与睡眠障碍..... 298
29 慢性肾脏病患者的性功能障碍..... 313

第六篇

慢性肾脏病水电解质紊乱

- 30 慢性肾脏病的水代谢..... 329
31 慢性肾脏病的钠代谢..... 336
32 慢性肾脏病的钾代谢..... 342
33 钙、磷和镁在慢性肾脏疾病中的病理
生理学..... 350
34 慢性肾脏病的酸碱代谢..... 364
35 尿酸代谢与肾脏..... 375
36 慢性肾脏病患者体内的微量元素..... 385

第七篇

慢性肾脏病与系统性疾病: 临床注意事项

- 37 慢性肾小球疾病的治疗..... 399
38 高血压性肾硬化的治疗..... 411
39 肾血管病相关慢性肾脏病的治疗..... 426
40 多囊肾病..... 438

41	狼疮性肾炎·····	454
42	慢性肾脏病和镰状细胞病·····	465
43	糖尿病患者并发慢性肾脏病的治疗·····	474
44	人免疫缺陷病毒感染和慢性肾脏病·····	484
45	慢性肾脏病和肝脏疾病·····	493
46	慢性肾脏病和心衰·····	507
47	癌症和慢性肾脏病·····	517

第八篇

治疗注意事项

48	多学科联合慢性肾脏病门诊·····	531
49	延缓慢性肾脏病进展·····	541
50	慢性肾脏病患者的营养管理·····	555
51	慢性肾脏病中的贫血管理·····	564
52	慢性肾脏病患者的血压管理·····	573
53	慢性肾脏病患者的矿物质和骨代谢异常 管理·····	584
54	白蛋白尿:糖尿病肾病和非糖尿病肾病的 治疗目标·····	600
55	药物代谢与慢性肾脏病·····	609
56	利尿药在慢性肾脏病患者中的应用·····	617
57	非甾体类抗炎药与慢性肾脏病·····	627
58	血脂异常与慢性肾脏病:临床试验和诊断 指南·····	639

59	肾结石与慢性肾脏病·····	643
60	慢性肾脏病患者精神疾病的治疗·····	656
61	慢性肾脏病患者肾移植术前评估·····	668
62	血透规划·····	679
63	腹膜透析的准备·····	690
64	慢性肾脏病的新疗法·····	695

第九篇

特殊问题

65	慢性肾脏病的胎儿起源·····	707
66	妊娠与慢性肾脏病·····	722
67	儿童慢性肾脏病·····	734
68	反流性肾病·····	744
69	弱势人群中种族与慢性肾脏病:国际 观点·····	751
70	老年慢性肾脏病:患病人群、治疗对象和 治疗方法·····	760
71	疼痛与慢性肾脏病·····	769
72	急性肾损伤和慢性肾脏病·····	776
73	慢性肾脏病的围术期管理·····	783
74	慢性肾脏病的伦理学问题·····	793
75	慢性肾脏病患者影像检查:临床方法、应用 和并发症·····	800
	索引·····	806

第一篇

引言

第1章 引言:慢性肾脏病 3

